



PBT HUNGARY
International Fencing Equipment
Teve u. 9/d
H-1139 Budapest/Hungary
Telefon: (+36-1) 329 06 83
E-mail: pbtbolt@vivas.hu
www.vivas.hu

Használati utasítás

FIE vívó fejkvéd 1600N

	Méret	
	Tör-Párbajtőr: 3341	0 (58 cm) ☐
	Kard: 3342	1 (59-64 cm) ☐
	Elektromos tör: 3341E	1 PLUS (65-69 cm) ☐
	Combi: 3344	2 (70-74 cm) ☐

Ön egy PBT HUNGARY Kft. által gyártott terméket vásárolt. Ez a termék személyi védőeszköz (jelölése: PPE, Personal Protective Equipment) és a vívósport számára készült. A termék megfelel az Európai Direktívák 89/686/CCE, kelt: 21/12/89 követelményeinek.

Ezt a CE személyi védőeszközt a EN 13567-2001 szabványtervezet szerint 2/2 szintű védőeszköznek minősítették.

Ez a termék edzésre, országos versenyekre, valamint a nemzeti szövetség által kijelölt versenyekre használható. Nem használható önmagában, csak a vívóruha egyéb részeivel együtt, a nemzeti vívó szövetség előírása szerint. Viselését illetően kövesse edzője utasítását.

Anyaga

Rostély: 2x2 mm lyukméretű rozsdamentes fémrács, tör és párbajtőr számára festékkel fedett, Szakáll: polyester, Dyneema, polyuretán szivacs.

A védőfelszerelés használatának előírásai

A fejkvéd a rostély és a szakáll teljes felületén védelmet nyújt.



A fejkvéd mindhárom fegyvernemre alkalmas, de elektromos kardvíváshoz a 3342 típus szükséges.



A fejkvéd viselését a kézállás nem befolyásolja.

A versenyzőnek olyan fejkvédet kell viselnie, hogy az arca ne érjen a rostélyhoz. A hátsó fület lehajtva és a gumipántot rögzítve az arc és az áll a belső párnázatban úgy helyezkedjen el, hogy a fejkvéd fixen álljon. A fejkvédet ne dobja a földre mert a rostély deformálódhat. A vívás lovagi sport, a felszerelés kölcsönzése nem ajánlott!

Rendszeresen ellenőrizze a fejkvéd állapotát! Ne használja a fejkvédet törött fülel és rögzítőpánt nélkül. Az elszakadt vagy sérült rostély és szakáll balesetveszélyes. Még edzésen se használjon sérült fejkvédet!

Tisztítási útmutató



A belső párnázat és a szakáll szappanos vízzel tisztítható.



Ne használjon fehérítőt vagy agresszív hatású mosószert.



A textiliát ne vasalja.



Ne szárítsa centrifugában vagy szárítógépben.

Figyelmeztetés

A FIE szabályzata szerint (4. Fejezet, 15. pont) a vívók saját felelősségükre, kockázatokra fegyverkeznek, szerelik fel magukat, öltözködnek és küzdenek. A vívópenge töréskor különösen nagy veszélyt jelent, amelynek következménye ellen még a leggondosabban gyártott védőfelszerelés sem nyújt teljeskörű védelmet.



PBT HUNGARY
International Fencing Equipment
Teve u. 9/d
H-1139 Budapest/Hungary
Phone: (+36-1) 329 06 83
E-mail: sales@pbt fencing.com
www.pbt fencing.com

User's Guide

Fencing mask FIE 1600N

	Size	
	Foil-Epée: 3341	0 (58 cm) ☐
	Sabre: 3342	1 (59-64 cm) ☐
	El. Foil: 3341E	1 PLUS (65-69 cm) ☐
	Combi: 3344	2 (70-74 cm) ☐

You have bought a PBT HUNGARY product. This product is a Personal Protective Equipment (PPE) and has been specially designed for the fencing sport. This PPE is in conformity with the European Directive 89/686/CEE dated 21/12/89.

The CE quality control is executed by the standard EN 13567-2001. Its performance level conform to level 2/2 of this standard. The higher level indicate the best protection.

This product is allowed to fencing practice during training, national and international competitions. It cannot be used alone and must be associated with the others parts of the fencing uniform, according to the indications of the National Fencing Federation. Consult with your fencing coach!

Material

Mesh: Stainless steel (diameter 1 mm) mesh opening 2mm, covered by painting. Bib: Polyester and Dyneema, padded with polyurethane foam.

This PPE shall be worn and used by the following

Full protection on all the surface of the mesh and the bib.



For security this mask is available for the practice of the 3 weapons, but only the mask 3342 must be used for electric sabre competitions.



This mask can be used either by right-handed or left-handed athletes.

The size to fit the athlete shall be worn so that the face have no contact with the mesh and repose on the internal padding. The back plate and the rubbered nape clasper must be arranged so that the mask doesn't gape. Fencing is a cavalier sport, the hire is not recommended. Don't throw the mask on the floor: you risk to deform the mesh.

Check regularly the quality of the wire. Don't use without the nape clasper or if the back plate is broken. Don't use if the wire or the bib is broken or damaged. It is forbidden to use a damaged mask, even for the training.

Maintenance



Wash the internal padding and the bib with soap with hand.



Do not wash in whitening or aggressive detergent



Do not iron



Do not machine dry or spin dry Clean regularly the internal part of the mesh with humid textile and dry with non-wet textile.

Caution

According to the FIE rules (Chapter 4 point 15) the fencers equip at his own danger, wears the clothing and fights at his own risk. The broken fencing blade represents a special danger, the consequences of which - sometimes serious injuries - cannot be avoided by even the best designed and manufactured protective clothing.